

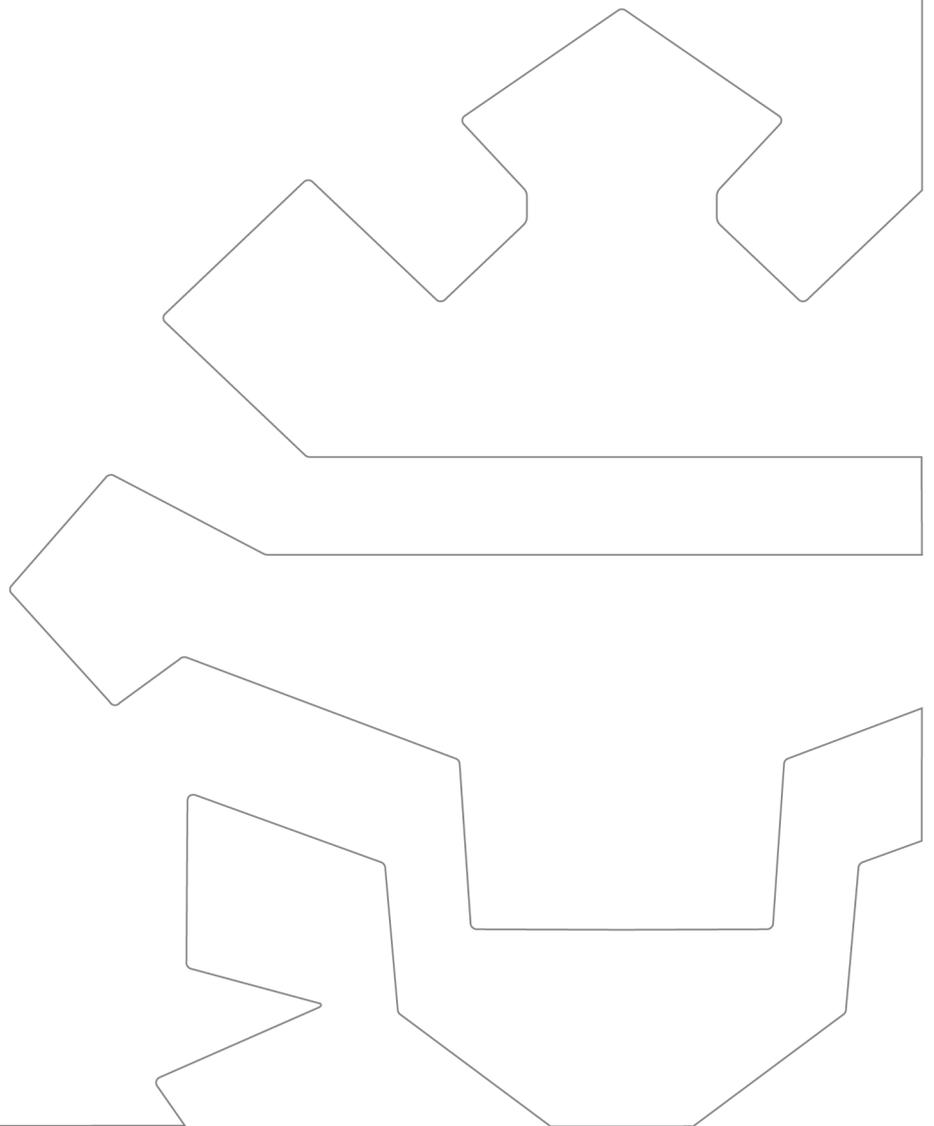


CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS

Institut National de Formation des Secours

HOW TO

Bedarfsmeldung



INHALT

1	Registrierung und Anmeldung	3
1.1	Registrierung	3
1.2	Anmeldung	4
2	Voucher-Bestätigung	5
2.1	Voucher zuweisen	5

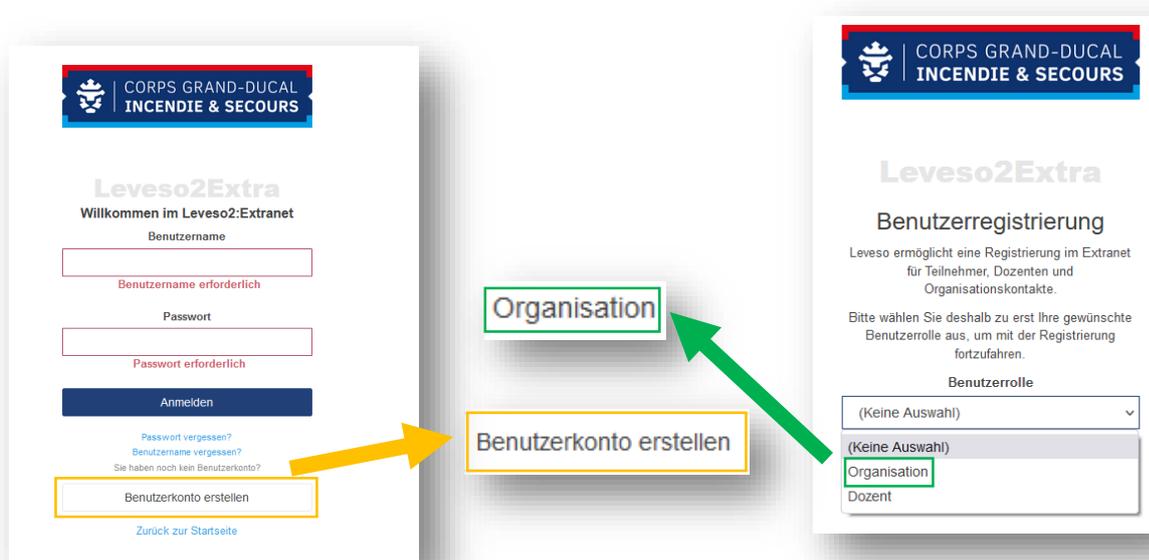
1 Registrierung und Anmeldung

1.1 Registrierung

Um sich bei Leveso zu registrieren, besuchen Sie bitte die Website <https://inscription.cgdis.lu>.

Sollten Sie schon ein Konto besitzen, können sie zum Abschnitt ([1.2 Anmeldung](#)) übergehen.

Wenn sie noch kein Konto besitzen, wählen Sie die Option „**Benutzerkonto erstellen**“ aus und entscheiden Sie sich anschließend für die Erstellung eines „**Organisation**“-Kontos. Verwenden Sie für die Registrierung die E-Mail-Adresse, die für Sie im Leveso-System hinterlegt ist. Falls Sie nicht wissen, welche E-Mail-Adresse hinterlegt ist, können Sie diese in Ihrem Portalprofil einsehen ([Link](#)). Diese ist im Portal als „Envoi des notifications mails sur“ gespeichert.



Nachdem Sie dies getan haben, erhalten Sie eine automatische E-Mail zur Bestätigung Ihrer Registrierung.

1.2 Anmeldung

Nachdem Sie ein Konto erstellt haben (wie in [Punkt 1.1](#) erläutert), können Sie sich einfach auf der Seite <https://inscription.cgdis.lu/Spa/#/login> mit Ihrem gewählten **Benutzernamen** und **Passwort** anmelden.

Falls Sie Ihr **Passwort** oder Ihren **Benutzernamen** vergessen haben, können Sie diese jeweils zurücksetzen.

**CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS**

Leveso2Extra
Willkommen im Leveso2:Extranet

Benutzername

Passwort

Anmelden

[Passwort vergessen?](#)
[Benutzername vergessen?](#)

Sie haben noch kein Benutzerkonto?

Benutzerkonto erstellen

[Zurück zur Startseite](#)

**CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS**

Benutzernamen ermitteln

Bitte geben Sie Ihre Emailadresse ein, die Sie zum Zeitpunkt der Registrierung angegeben haben.

Ihre Emailadresse

Benutzernamen per Mail senden

**CORPS GRAND-DUCAL
INCENDIE & SECOURS**

Passwort zurücksetzen

Bitte geben Sie ihren Benutzernamen ein. Sie erhalten eine E-Mail zum Zurücksetzen des Passworts.

Ihr Benutzername

senden

Wichtig: Sie müssen sich als Organisation (Chef CIS oder CUF) anmelden.

2 Voucher-Bestätigung

Nachdem die Bedarfsmeldephase abgeschlossen ist, werden die Vouchers verteilt. In der folgenden Abbildung sehen Sie, welche Teilnehmer einen Voucher für die entsprechende Lehrgangsart erhalten haben. Dies gilt auch für alle anderen Lehrgangsarten, bei denen ein Bedarf gemeldet wurde. Sobald der **Status** eines Teilnehmers auf „**Voucher**“ wechselt, hat dieser einen Voucher erhalten und kann sich für einen Lehrgangstermin anmelden.

The screenshot shows the 'Testsystem' interface. On the left is a navigation menu with options like 'Lehrgangsübersicht', 'Bedarfsmeldungen', 'Voucher', 'Lehrgänge', 'Lehrgangsplätze', 'Mitglieder', 'Zertifikate Abfrage', 'Ausbildungsinteressen', 'Ressourcen buchen', 'Impressum', 'Sharepoint', 'Sharvy', and 'Teilnehmer App'. The main area is titled 'Lehrgänge Lehrgangsjahr 2025' and contains a table of courses. The 'Motorrettungsausbildung am liegenden Holz - MS' course is highlighted. To the right, a detailed view of this course shows a list of participants. The first participant's status is 'Voucher', which is highlighted with a red box.

Lehrgang	Kurz	Offenes Interesse	Original Bedarf	Offene Teilnehmer
Appareil Respiratoire Isolant II.1-ANM	ARI II.1	0 Offen	2	0 Teilnehmer zufügen
Appareil Respiratoire Isolant I.1	ARI I.1	0 Offen	14	0 Teilnehmer zufügen
Appareil Respiratoire Isolant I.2	ARI I.2	0 Offen	10	0 Teilnehmer zufügen
Jeunes sapeurs pompiers 1	JSP 1	0 Offen	11	0 Teilnehmer zufügen
Appareil Respiratoire Isolant Recyclage	ARI Rec	0 Offen	12	0 Teilnehmer zufügen
Motorrettungsausbildung am liegenden Holz	MS	0 Offen	3	0 Teilnehmer zufügen
Unterirdische Verkehrsanlagen - Tunnelanlagen	UVA Tunnel	0 Offen	0	0 Teilnehmer zufügen
Formation Continue-Secours à Personnes II-Geburthsilfe und mögliche Komplikationen	FOCO SAP II Geburt	0 Offen	1	0 Offen

2.1 TN in einen Lehrgangstermin einschreiben

Um als CUF einen Teilnehmer in einen Lehrgangstermin einzuschreiben, gehen Sie in Leveso auf die Rubrik „**Voucher**“. Dort können Sie den gewünschten **Lehrgang** auswählen und den entsprechenden **Teilnehmer** für den passenden Lehrgangstermin eintragen.

The screenshot shows the 'Voucher' section of the system. On the left, the 'Voucher' menu item is highlighted. The main area is titled 'Lehrgänge Lehrgangsjahr 2025' and contains a table of courses. The 'Appareil Respiratoire Isolant II.1-ANM - ARI II.1 - Voucher Vergabe' course is highlighted. To the right, a detailed view of this course shows a list of participants. The first participant's status is 'Voucher', which is highlighted with a red box.

Lehrgang	Kurz	Offenes Interesse	Original Bedarf	Verteilbare Voucher	Teilneh
Absturzicherung	Abstuzi	0 Offen	1		1
Appareil Respiratoire Isolant II.1-ANM	ARI II.1	0 Offen	2		2
Commandement II "Chef de Section" II.1	COM II.1	0 Offen	1		1
FOCO SAP-Arbeiten unter erschwerten Bedingungen	FOCO SAP EB	0 Offen	1		1
Formation Continue Commandement-Aktuelle Technologien in der Baubranche	FOCO COM Tech Baub	0 Offen	1		1
Formation Incendie Sauvetege II.1	FIS II.1	0 Offen	2		2
Formation Incendie Sauvetege II.5	FIS II.5	0 Offen	1		1

Im **Statusmenü** sehen Sie, dass der Teilnehmer für den Termin eingetragen und in dieser Abbildung auch einberufen wurde, da sein Kontrollstatus auf „**Geprüft**“ steht. Sollte der Kontrollstatus bei einem Teilnehmer noch nicht auf „**Geprüft**“ stehen, bedeutet dies, dass dieser noch nicht einberufen wurde. Die Einberufung erfolgt in diesem Fall zeitgerecht durch den SGA.

The screenshot displays two panels from a web application. The left panel, titled 'Lehrgänge Lehrgangsjahr 2025', shows a table of courses with columns for 'Lehrgang', 'Kurz', 'Offenes Interesse', 'Original Bedarf', 'Verteilbare Voucher', and 'Teilneh'. The right panel, titled 'Appareil Respiratoire Isolant II.1-ANM - ARI II.1 - Voucher Vergabe', shows a list of participants with columns for 'Name', 'Initiator', 'Status', 'Kontrollstatus', and 'Termin'. A red box highlights the first row in the participant list, where the 'Kontrollstatus' is 'Geprüft'.

Lehrgang	Kurz	Offenes Interesse	Original Bedarf	Verteilbare Voucher	Teilneh
Absturzicherung	Abstusi	0 Offen	1		1
Appareil Respiratoire Isolant II.1-ANM	ARI II.1	0 Offen	2		2
Commandement II 'Chef de Section' II.1	COM II.1	0 Offen	1		1
FOCO SAP Arbeiten unter erschwerten Bedingungen	FOCO SAP EB	0 Offen	1		1
Formation Continue	FOCO				

Name	Initiator	Status	Kontrollstatus	Termin
[Redacted]	Organisation	Beitrag	Geprüft	25-01-ARI II.1
[Redacted]	Organisation	Voucher	Nicht Geprüft	(noch offen)